

Мосад Рав Кук

Осия

ОШЭЙА 1

¹ Слово Г-сподне, которое было к Ошэйе, сыну Беэйри, во дни Уззийа, Йотама, Ахаза, Йехизкийа, царей Йеудеи, и во дни Йаровама, сына Йоаша, царя Йисраэильского.

² Начало речи Г-сподней к Ошэйе. И сказал Г-сподь Ошэйе: иди, возьми себе жену-блудницу и детей блуда, ибо весьма блудодействует эта земля, отступая от Г-спода.

³ И пошел он, и взял Гомэр, дочь Дивлайима; и зачала она и родила ему сына.

⁴ И сказал ему Г-сподь: нареки ему имя Йизреэл, ибо еще немного и взыщу Я с дома Ейу кровь Йизреэла, и прекращу Я (существование) царства дома Йисраэильева.

⁵ И будет в тот день, сломаю Я лук Йисраэилья в долине Йизреэл.

⁶ И зачала она еще, и родила дочь. И сказал Он ему: нареки ей имя Ло-Рухама (Непомилованная), ибо впредь не буду Я миловать дом Йисраэилев и прощать им.

⁷ Но помилую Я дом Йеуды и спасу их Господом Б-гом их, а не буду спасать их луком и мечом, и войною, конями и всадниками.

⁸ И (когда) отняла она от груди Ло-Рухаму, то зачала и родила сына;

⁹ И сказал Он: нареки ему имя Ло-Ами (Не Мой народ), ибо вы не Мой народ, а Я не буду вам (Б-гом).

ОШЭЙА 2

¹ А сыны Йисраэилевы числом будут как песок морской, который не измерить и не исчислить. И будет, там, где было сказано им: "Вы Ло-Ами" (не Мой народ), будет сказано им: "сыны Б-га живого".

² И соберутся вместе сыны Йеуды и сыны Йисраэилья, и поставят себе одного главою, и поднимутся из страны (изгнания), ибо велик будет день Йизреэла.

³ Скажите (же) братьям вашим: "Ами" (народ Мой), и сестрам вашим: "Рухама" (Помилованная).

⁴ Увещевайте мать свою, увещевайте, ибо она не жена Мне, и Я не муж ей, пусть удалит она блуд с лица своего и прелюбодеяние от груди своих,

⁵ Дабы не раздел Я ее донага и не выставил бы ее, как в день, когда родилась она, и сделал бы ее подобной пустыне и превратил бы ее в землю иссохшую, и уморил бы ее жаждою.

⁶ И детей ее не помилую, потому что они дети блуда.

⁷ Ибо распутничала мать их, осрамилась родившая их, так как говорила: "Пойду за любовниками моими, дающими (мне) хлеб мой и воду мою, шерсть и лен мой, оливковое масло мое и напитки мои".

⁸ Поэтому прегражу Я путь твой терниями; и поставлю Я пред ней изгородь, и не найдет она путей своих.

⁹ И погонится она за любовниками своими, но не догонит их; и будет искать их, но не найдет; и скажет: "Пойду я и возвращусь к первому мужу моему, ибо было мне тогда лучше, чем теперь".

¹⁰ А не знала она, что (это) Я давал ей хлеб и вино и оливковое масло, и Я приумножил для нее серебро и золото, (которым) они П пользовались для Баала. За это заберу Я обратно хлеб Мой в пору (спелости) его и вино Мое в его сроки; и отниму шерстяные и льняные (ткани) Мои, чем прикрыта нагота ее.

¹² И открою Я ныне срам ее на глазах у любовников ее, и никто не спасет ее от руки Моей.

¹³ И прекращу Я у нее всякое веселье: празднества ее, (торжества) новолуний ее, и субботы ее, и все праздничные собрания ее.

¹⁴ И опустошу Я виноградные Лозы ее и смоковницы ее, о которых она говорила: "Это плата мне, что дали мне любовники мои"; и превращу Я их в лес, и звери полевые съедят их.

¹⁵ И взыщу Я с нее за дни (служения) Баалам, которым возжигала она благовония. И украшала она себя носовым кольцом своим и ожерельями своими, и шла за любовниками своими, а Меня забывала, - сказал Г-сподь.

¹⁶ Поэтому приманю Я ее и приведу ее в пустыню, и обращусь к сердцу ее.

¹⁷ И оттуда (из пустыни) дам Я ей виноградники ее, а из долины Ахор (скорби) - врата надежды; и воспоет она там, как во дни юности своей и как в день исхода своего из земли Египетской.

¹⁸ И будет в тот день, - сказал Г-сподь, - назовешь ты Меня "Иши" (муж Мой), и не станешь

больше называть Меня "Баали" (господин Мой).

¹⁹ И уберу Я имена Баалов с уст ее, и не вспомнят их больше по имени их.

²⁰ И заключу Я в тот день союз для них (сынов Йисраэиловых) со Зверями полевыми и птицами небесными, и с пресмыкающимися земли; и лук, и меч, и войну уничтожу Я на земле этой, и дам им жить в безопасности.

²¹ И обручу тебя Мне навеки, и обручу тебя Мне правдою и справедливостью, благочестием и милосердием;

²² И обручу тебя Мне верностью, и познаешь ты Г-спода.

²³ И будет в тот день, отзовусь Я, - сказал Г-сподь, - отзовусь Я небесам, а они отзовутся земле;

²⁴ А земля отзовется хлебу, и вину, и маслу, а они отзовутся Йизреэлу.

²⁵ И засею Я ее на земле для Себя, и помилую Я Ло-Рухаму, и Ло-Ами скажу Я: ты - Ами (народ Мой). А он скажет: (Ты) - Б-г мой.

ОШЭЙА 3

¹ И сказал мне Г-сподь: иди еще, люби женщину, которая будет любима другом, (но) будет прелюбодействовать; подобно тому, как любит Г-сподь сынов Йисраэиловых, а они обращаются к другим Б-гам и любят изюмные лепешки.

² И приобрел я ее себе за 15 сребреников и за хомэр ячменя и за лэтэх (полхомэра) ячменя.

³ И сказал я ей: многие дни жди меня, не прелюбодействуй и не принадлежи никому; (таким же) буду и я с тобою,

⁴ Ибо многие дни будут сидеть сыны Йисраэилевы без царя и без сановника, без жертвоприношения и без жертвенного камня, без эйфода и без терафим.

⁵ Потом раскаются сыны Йисраэилевы и будут искать Г-спода Б-га своего и Давида, царя своего, и вострепещут пред Господом и благом Его в конце тех дней.

ОШЭЙА 4

¹ Слушайте слово Г-сподне, сыны Йисраэилевы, ибо спор у Г-спода с жителями этой земли, потому что нет ни правды, ни милосердия, ни знания Б-га в стране.

² Клянутся и отрекаются, и убивают, и крадут, и прелюбодействуют безгранично, и кровь одного (убитого) сливается с кровью другого.

³ Поэтому опустошена будет страна эта и исчахнут все живущие в ней (вместе) со зверями полевыми и с птицами небесными; даже рыбы морские погибнут.

⁴ Все же пусть никто не спорит и не обличает другого; а народ твой как бы противник священника.

⁵ И споткнешься ты днем, и споткнется ночью пророк с тобой тоже, и уничтожу мать твою.

⁶ Уничтожен народ Мой из-за незнания: так, как ты отверг знание это, отверг и Я тебя от священнослужения Мне; и (так, как) ты забыл Тору Б-га твоего, забуду и Я сыновей твоих.

⁷ Чем многочисленней стали они, тем (больше) грешили они предо Мною; славу их обращу Я в бесславие.

⁸ От грехов народа Моего кормятся они, и к грехам его стремится душа их.

⁹ И станет священник подобен народу, и взыщу Я с него за пути его, и воздам ему по деяниям его.

¹⁰ И будут они есть, но не насытятся, блудить будут, но не размножатся, ибо перестали они соблюдать (пути) Г-сподни.

¹¹ Блуд, вино и напитки завладели сердцем.

¹² Народ Мой вопрошает дерево свое, и посох его говорит ему, ибо дух блуда ввел их в заблуждение и отступили они от Б-га своего.

¹³ На вершинах гор приносят они жертвы и на холмах - воскурения под дубом, березой и теребинтом, ибо хороша тень их; поэтому развратничают дочери ваши и невестки ваши прелюбодействуют.

¹⁴ Не взыщу Я с развратничающих дочерей ваших и с прелюбодействующих невесток ваших; ведь (и сами) они уединяются с блудницами и с посвященными блуду приносят жертвы, а народ невежественный в смятении. ^Если ты,

¹⁵ Йисраэль, развратничаешь, то пусть (хоть) Йеуда не провинится; и не ходите вы в Гилгал, и не поднимайтесь в Бэйт-Авэн, и не клянитесь: "

Как) жив Г-сподь!",

¹⁶ Потому что как строптивая корова упрямылся Йисраэиль, теперь как овцу (одинокую) на просторе будет пасти их Г-сподь.

¹⁷ Привязан к идолам Эфраим - оставь его!

¹⁸ (Когда) отступает хмель от них, они развратничают безмерно; покровители его (народа) весьма любят постыдное.

¹⁹ Охватит его ветер крылами своими, и устыдятся они жертвоприношений своих (идолам).

ОШЭЙА 5

¹ Слушайте это, священники, и внимайте, дом Йисраэилев, и склоните слух ваш, дом царя, ибо над вами суд; так как были вы ловушкой в Мицпе и сетью раскинутой на Таворе.

² Ловушку отступники сделали глубже, но наказание Мое - для всех.

³ Знаю Я тебя, Эфраим, и Йисраэиль не сокрыт от Меня: развратничаешь ты теперь Эфраим, осквернился Йисраэиль.

⁴ Дела их не дают им вернуться к Б-гу их, ибо дух разврата в среде их - и не знают они Г-спода.

⁵ И надменность Йисраэиля будет свидетельствовать против него; и Йисраэиль, и Эфраим споткнутся о грех свой, и Йеуда споткнется с ними.

⁶ С мелким и крупным скотом своим (с жертвами) идут они искать Г-спода, но не находят: отделился Он от них.

⁷ Г-споду изменили они, ибо чужих детей породили; теперь пожрет их (враг) в месяц с уделом их.

⁸ Трубите в рог в Гиве, трубою - в Раме; трубите (тревогу) в Бэйт-Авэне:

⁹ "

Враг идет) за тобой, Бинйамин!" Эфраим станет пустынею в день наказания; среди колен Йисраэилевых возвестил Я, (что это) истинно (сбудется).

¹⁰ Сановники Йеудеи подобны преступающим границы: изолью Я на них гнев Мой, как воду.

¹¹ Угнетен Эфраим, разбит судом, потому что своевольно последовал приказу (суетному).

¹² А Я - как моль для Эфраима и как гниль для, дома Йеуды.

¹³ И увидел Эфраим болезнь свою, а Йеуда - рану свою, и пошел Эфраим к Ашшуру, и послал к царю Йарэйвскому, но тот не может исцелить вас, и не излечит вас от раны,

¹⁴ Ибо буду Я, как лев для Эфраима, и как молодой (могучий) лев для дома Йеуды. Я, Я растерзаю и уйду, унесу, и никто не спасет.

¹⁵ Пойду Я, возвращусь в место Свое, пока не повинятся они и не станут искать лица Моего; когда будет им тяжело, (то) обратятся они ко Мне:

ОШЭЙА 6

¹ "Пойдем и возвратимся к Г-споду, ибо Он истерзал, (но) Он и исцелит нас, Он поразил, (но) Он и перевяжет нас.

² Оживит Он нас в два дня, на третий день поднимет Он нас, и будем мы жить пред Ним.

³ И научимся мы стремиться к познанию Г-спода, которое ясно, как рассвет, и придет Он к нам, как дождь, как поздний дождь, орошающий землю".

⁴ Что Мне делать с тобою, Эфраим? что Мне делать с тобой, Йеуда? Ведь благочестие ваше, как утреннее облако и как рано исчезающая роса.

⁵ Поэтому обтесывал Я пророков, убивал их словами уст Моих; и суд о тебе выйдет на свет,

⁶ Ибо благочестия хочу Я, а не жертвоприношений, и познания Б-га (больше), чем всежожении;

⁷ А они, как Адам, преступили завет (и) там изменили Мне.

⁸ Гилад - город творящих зло, покрыт он следами крови.

⁹ И как банды подстерегают человека, (так) сборище священников убивает на пути в Шэхэм, ибо вершат они злой замысел.

¹⁰ В доме Йисраэля вижу Я мерзость: там разврат у Эфраима, осквернен Йисраэль.

¹¹ И тебе, Йеуда, тоже уготована жатва (бедствие), когда Я вернул бы изгнанников народа Моего, (если бы они не грешили).

ОШЭЙА 7

¹ Когда (вознамерюсь) Я врачевать Йисраэйля, откроется грех Эфрайима и злодеяния Шомерона, ибо поступали они лживо; и вор придет, (и) шайка нападает на улицах.

² И не скажут они сердцу своему, что помню Я все их злодеяния; ныне окружили их деяния их, они пред лицом Моим:

³ Злом своим веселят они царя и обманами своими - сановников.

⁴ Все они (горят) прелюбодейством, как печь, разоженная пекарем, который перестает поддавать жару (лишь) от замеса теста до вкисания его.

⁵ (В) день царя нашего заболели сановники от жара вина, а тот протянул руку свою насмешникам.

⁶ Сидя в засаде, уподобляют они сердце свое печи: всю ночь пекарь их спит, а утром горит она, как пылающий огонь.

⁷ Все они распалены, как печь, и пожирают судей своих; пали все цари их, нет никого из них, кто взывал бы ко Мне.

⁸ Эфрайим смешивается с народами, Эфрайим стал лепешкой неперевернутой.

⁹ Чужие пожирали силу его, а он не ведал; и седины покрыла его, а он не знал.

¹⁰ И надменность Иисраэйля свидетельствует против него, а они все же не обращаются к Г-споду, Б-гу своему, и не ищут Его.

¹¹ И стал Эфрайим подобен глупому, неразумному голубю: взывают к

¹ Египту, идут в Ашшур.

¹² Когда пойдут они, Я наброшу на них сеть Мою, низведу их, как птицу с небес, накажу я их, как слышало собрание их.

¹³ Горе им, ибо удалились они от Меня; беда им, ибо грешили они против Меня. Спасти ли Мне их? Ведь они говорили обо Мне ложь.

¹⁴ И не взывали они ко Мне сердцем своим, когда стонали на ложах своих; собираются они ради хлеба и вина, а против Меня бунтуют.

¹⁵ Я наставлял (их) и укрепил руки (мощь) их, а они мыслят обо Мне зло.

¹⁶ Возвращаются они, (но) не ввысь (ко Всевышнему), стали они подобны неверному луку; сановники их падут от меча из-за гнева языка своего: это осмеяние их в земле Египетской.

ОШЭЙА 8

¹ Шофар - к устам твоим! Будто орел (напал) на дом Г-сподень, за то что преступили они завет Мой и грешили против Торы Моей.

² Воззовут они ко Мне: "Боже мой! Мы, Йисраэиль, знаем Тебя!"

³ Йисраэиль отбросил доброе; враг будет преследовать его.

⁴ Ставили они царей, но не от Меня; ставили сановников, но без ведома Моего; (из) серебра своего и золота своего сделали себе идолов на погибель.

⁵ Зброшен телец твой, Шомерон! Воспылал на них гнев Мой: как долго не смогут они очиститься?

⁶ Ибо от Йисраэиля и он (телец): мастер сделал его, а он не Б-г; обломками станет телец Шомерона.

⁷ Так как сеют они ветер, то пожнут бурю; (а) хлеба (в поле) нет у него - колос, не дающий муки; а если и даст, чужие проглотят ее.

⁸ Поглощен Йисраэиль; стали они теперь среди народов как ненужная посудина.

⁹ Ведь они поднялись к Ашшуру (подобно) одинокому дикому ослу; дарами Эфраим приобрел любовь!

¹⁰ Хотя и посылают они дары народам, ныне Я соберу их, и вскоре задрожат они от бремени царя князей;

¹¹ Ибо приумножил Эфраим (число) жертвенников, чтобы грешить; были у него жертвенники, чтобы грешить!

¹² Если бы написал Я ему основы Торы Моей, то они были бы приняты как чужие.

¹³ (А что до) жертв всесожжения, принадлежащих Мне, то пусть возносят они мясо и сами едят его - Б-г не благоволит к ним. Вспомнит Он теперь провинности их и взыщет за прегрешения их: возвратятся они в Египет.

¹⁴ И Йисраэиль забыл Создателя своего и настроил дворцов и Йеуда приумножил укрепленные города; но пошлю Я огонь на города его, и пожрет он дворцы его.

ОШЭЙА 9

¹ Не радуйся, Йисраэиль, на весельи, подобно (другим) народам, ибо отступил ты от Б-га своего и любишь дары разврата на всех гумнах хлебных.

² Гумно и точило не прокормят их, и молодого вина не достанет им.

³ Не будут жить они в земле Г-сподней, а возвратится Эфраим в Египет, и будут они есть в Ашшуре нечистое.

⁴ Не будут они возливать вино Г-споду, и не угодны будут Ему жертвы их, которые им - как хлеб скорбящих: все, которые едят его, оскверняются, ибо хлеб их - для них самих, в дом Г-сподень она (жертва их) не войдет.

⁵ (А) что станете вы делать в день торжественного собрания и в день праздника Г-сподня?

⁶ Ведь вот, - ушли они от разгрома, но Египет соберет их, Моф похоронит их; сокровищницами серебра их завладеет крапива, остропестро (колючки будут) в шатрах их.

⁷ Пришли дни расплаты, пришли дни воздания: Йисраэильтяне узнают, глупец (ли) этот пророк, безумец (ли) муж вдохновенный; (это) за множество прегрешений твоих и из-за великой ненависти.

⁸ Стражем Эфраима у Б-га моего - пророк (лжепророк), (но) ловушка поставлена на всех путях его (Эфраима); ненависть в доме Б-га его.

⁹ Усугубили они злодеяния свои, как во дни Гивы. Припомнит Он вину их и взыщет (с них) за грехи их.

¹⁰ Как виноград в пустыне нашел Я Йисраэиля, как первый плод смоковницы в начале созревания ее увидел я отцов ваших; а они пришли в Баал-Пеор и предалися сраму, и стали мерзкими, как того возжелали.

¹¹ Улетит от Эфраима честь его как птица - ни родов, ни беременности, ни зачатия.

¹² А если и взрастят они сыновей своих, Я лишу их детей их, ибо горе им, когда отойду Я от них.

¹³ Эфраим, как видел Я, подобно Цору посажен в прекрасном месте; но Эфраим выведет

сынов своих к убийце.

¹⁴ Дай им, Господи, что дашь: дай им чрево, исторгающее (плод), и груди иссохшие.

¹⁵ Все зло их в Гилгале, ибо (уже) там возненавидел Я их; за злые деяния их изгоню Я их из дома Моего; и не буду больше любить их; все сановники их - мятежники.

¹⁶ Повержены эфрайимляне, иссох корень их, не принесут больше плода; а если и родят, то умерщвлю Я желанный (плод) чрева их.

¹⁷ Отвергнет их Б-г мой, потому что не внимали они Ему, и будут они скитаться среди народов.

ОШЭЙА 10

¹ Исраэль - лоза винограда цветущая, что щедро приносит плоды; чем больше плодов у него, тем больше жертвенников у него; чем лучше земля его, тем (больше) ставили они жертвенных камней.

² Разделено сердце их, - будут они теперь осуждены: сокрушит жертвенники их и памятные камни их разобьет он (враг).

³ Тогда скажут они: нет у нас царя; ведь мы Г-спода не боялись, а царь, - что он нам сделает?

⁴ Говорили они (лишь) слова, клянясь напрасно, заключая союз; и прорастет суд, как болиголов на бороздах поля.

⁵ За тельцов Бэйт-Авэна будут бояться жители Шомерона, ибо оплатит его народ его и жрецы его, что радовались ему, - и славу его, что покинула его.

⁶ И сам он (телец) унесен будет в Ашшур, в дар царю Йарэйву, - срам охватит Эфрайима, и посрамлен будет Йисраэль советом своим.

⁷ Пропадет царь Шомерона, как пена на воде.

⁸ И разрушены будут жертвенные возвышения Авэна - грех Йисраэля. Терния и чертополох поднимутся на жертвенниках их, и скажут они горам: "Прикройте нас", - и холмам: "Падите на нас".

⁹ Со дней Гивы грешил ты, Йисраэль; там стояли они, не настигнет их в Гиве война с сынами надменными.

¹⁰ Если захочу наказать их, то соберутся против них народы, когда будут привязаны и они к

двум веревкам (ярма).

¹¹ А Эфраим - обученная телица, любящая молотить; и погладил Я добрую шею ее; Эфраима заставлю Я ехать верхом, Йеуда пахать будет, а Иааков будет себе бороться.

¹² Сейте для себя по справедливости, жните - по милости, распашите землю целинную, ибо время искать Г-спода, пока не придет Он и не обучит вас правде.

¹³ Вы вспахали зло, пожали беззаконие, ели вы плод лжи, потому что уповал ты на путь свой, на множество воинов своих.

¹⁴ И поднимется смятение в народе твоём, и разграблены будут все укрепленные (города) твои, подобно тому, как разграбил Шалман Бэйт-Арвэйл в день битвы; мать с детьми была рассечена.

¹⁵ Вот что причинил вам Бэйт-Эйл из-за тяжкого зла вашего; на заре погиб царь Йисраэля.

ОШЭЙА 11

¹ Когда Йисраэль был ребенком, Я полюбил его и позвал Я из Египта сына Моего.

² Звали их, а они (все дальше) уходили от них; приносили они жертвы Баалам и возжигали курения истуканам.

³ А Я (Сам) учил Эфраима (ходить), взяв его за руки егр, а они не знали, что Я врачевал их.

⁴ Узами человеческими влек Я их, узами любви: и был Я для них подобен снимающим ярмо с челюсти их, и, склоняясь к нему, кормил Я его.

⁵ В землю Египетскую не вернется он, но Ашшур будет царем у него, ибо отказались они вернуться (к Г-споду).

⁶ И падет меч на города его, и уничтожит сильных его, и пожрет их за (злые) замыслы их.

⁷ А народ Мой сомневается в возвращении ко Мне, и (хотя) зовут их ввысь, никто из них не возвысится.

⁸ Как отдам Я тебя, Эфраим, предам Я тебя, Йисраэль? Как сделаю Я тебя таким же, как Адма, уподоблю тебя Цевойим? Сердце Мое переворачивается во Мне, загорелась вся жалость Моя!

⁹ Не поступлю по ярости гнева Моего, не стану более уничтожать Эфраима, ибо Я Б-г, а не человек, Святой в среде твоей; не приду Я уничтожать в (другой) город.

¹⁰ Последуют они за Господом, (который) зарычит, как лев; ибо зарычит Он, и вострепнутся сыны за морем.

¹¹ Вострепнутся они (и устремятся) как птица из Египта, как голубь из земли Ашшура, и водворю Я их в домах их, - сказал Г-сподь.

ОШЭЙА 12

¹ Эфраим окружил Меня ложью, а дом Йисраэилев - обманом; а Йеуда еще держался Б-га и верен был Всесвятому.

² Эфраим ветер пасет и за ветром восточным гоняется; весь день множит он ложь и грабеж; и с Ашшуром союз заключают они, и отвозится оливковое масло в Египет.

³ Но спор у Г-спода (и) с Йеудою, и взыщет Он с Йаакова за пути его, и воздаст ему по деяниям его.

⁴ Во чреве обманул он брата своего; а силою своей боролся с (ангелом) Божьим.

⁵ Боролся он с ангелом и превозмог; плакал тот и умолял его; в Бэйт-Эйле найдет Он его и там будет говорить с нами.

⁶ А Г-сподь - Б-г Ц-ваот, Г-сподь - имя Его.

⁷ И ты в Б-ге твоём найдешь покой, сохраняй милосердие и правосудие и уповай на Б-га твоего всегда.

⁸ В руке кенаанейца (торговца) весы неверные - любит он обирать;

⁹ И сказал Эфраим: (вот), разбогател я, добыл я себе достояние. Во всем, что делал я, не найдут у меня ничего незаконного, что было бы грехом.

¹⁰ А Я, Г-сподь Б-г твой (еще со времен) земли Египетской, опять поселю тебя в шатрах, как во дни тех времен.

¹¹ И говорил Я пророкам и умножал Я видения, и через пророков изъяснялся Я притчами.

¹² Если Гилад предан греху, то (люди его) стали тщетою, в Гилгале приносили они в жертву быков; и жертвенники их подобны грудам (камней) на бороздах поля.

¹³ И убежал Йааков в поле Арама, и служил Иисраэиль за жену, и за жену стерег (стада).

¹⁴ И через пророка вывел Г-сподь Иисраэля из Египта, и через пророка был он охраняем.

¹⁵ Прогневил Эфраим (Г-спода) до горечи, поэтому кровь их падет на него, и поругание его обратит на него Г-сподь его.

ОШЭЙА 13

¹ Когда Эфраим говорил, то трепетали; возвеличился он в Йисраэиле, но провинился он из-за Баала и погиб.

² А ныне еще больше грешат они: сделали они для себя (и) литого идола из серебра своего, по соображению своему, - идолов; все это - работа мастеров. О них говорят: "Приносят в жертву людей, (а) целуют тельцов".

³ За это будут они подобны утреннему облаку и рано исчезающей росе; будут они как мякина, уносимая ветром с гумна, и как дым - из дымохода.

⁴ Ведь Я - Г-сподь Б-г твой (со времен) земли Египетской, и Б-га, кроме Меня, не знать тебе, и нет спасителя, кроме Меня.

⁵ Я познал тебя в пустыне, в земле выжженной.

⁶ Когда паслись они, то насытились, насытились и занеслось сердце их; поэтому забыли они Меня.

⁷ И буду для них Я как лев, как леопард подстерегать буду на пути.

⁸ Встречу Я их, как медведица, лишившаяся детенышей, и раздери Я ограду сердца их, и пожру Я их там, как львица, зверь полевой растерзает их.

⁹ Погубил ты себя, Йисраэль, ибо ты - (против) Меня, (против) опоры своей.

¹⁰ Где же царь твой теперь, чтобы спас он тебя во всех городах твоих, и судьи твои, о которых говорил ты: "дай мне царя и сановников?"

¹¹ Дал я тебе царя во гневе Моем и отнял - в ярости Моей.

¹² Связано в узел преступление Эфраима, скрыт грех его.

¹³ Муки роженицы постигнут его; он - сын неразумный, иначе не мешкал бы он, когда появиться младенцу.

¹⁴ Избавить ли Мне их от ада, спасти ли Мне их от смерти? Где чума твоя, смерть? Где мор твой, преисподняя? Скроется от глаз Моих раскаянье (в том).

¹⁵ Хотя плодовит он среди тростника, (но) придет ветер восточный, ветер Г-сподень, поднимающийся из пустыни, и иссохнет источник его, иссякнет родник его; и разграбит он (враг) сокровищницу всех драгоценностей (его).

ОШЭЙА 14

¹ Осужден будет Шомерон за то, что восстал против Б-га своего: падут они от меча; младенцы их будут рассечены, а беременные их будут вспороты.

² Обратись, Йисраэль, к Г-споду, Б-гу своему, ибо споткнулся ты о вину свою.

³ Возьмите с собою слова и возвратитесь к Г-споду, скажите Ему: "Прости все прегрешения и прими то, что благо; и (вместо) быков принесем (слова) уст наших.

⁴ Ашшур не будет спасать нас, и не будем ездить верхом на конях, и не будем больше называть Б-гами своими изделие рук наших, ибо лишь в Тебе найдет сирота милосердие.

⁵ Исцелю (их от) отступничества их и буду любить их из милости, ибо отвратился от них гнев Мой.

⁶ Буду Я как роса Йисраэлю, расцветет он как лилия и пустит корни свои как (кедр) Леванона.

⁷ Раскинутся ветви его, и станет подобна оливковому дереву краса его, а аромат его - как с Леванона.

⁸ Обретут покой сидящие в тени его, возрастят они хлеб и (сами) расцветут, как виноградная лоза, и благоухание его, как вино Леванонское.

⁹ (Скажет) Эфраим: что мне еще до идолов? Я отзовусь и обращу на него взор Мой; Я как вечнозеленый кипарис: от Меня будут плоды тебе.

¹⁰ Кто мудр, да разумеет это, благоразумный пусть поймет это: ведь верны пути Г-сподни, и праведники пойдут по ним, а грешники споткнутся на них.